

## اطلبوا ما فوق حيث المسيح

<sup>1</sup> فَإِنْ كُنْتُمْ قَدْ قُمْتُمْ مَعَ الْمَسِيحِ فَاطْلُبُوا مَا فَوْقَ حَيْثُ الْمَسِيحُ جَالِسٌ عَنْ يَمِينِ اللَّهِ،<sup>2</sup> اهْتَمُّوا بِمَا فَوْقَ لَا بِمَا عَلَى الْأَرْضِ. <sup>3</sup> لِأَنَّكُمْ قَدْ مِتُّمْ وَحَيَاتُكُمْ مُسْتَتِرَةٌ مَعَ الْمَسِيحِ فِي اللَّهِ،<sup>4</sup> مَتَى أَظْهَرَ الْمَسِيحُ حَيَاتَنَا فَجَيِّدٌ يُظْهِرُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا مَعَهُ فِي الْمَجْدِ. <sup>5</sup> فَأَمِيتُوا أَعْضَاءَكُمْ الَّتِي عَلَى الْأَرْضِ، الرِّبَا، النَّجَاسَةَ، الْهَوَى، الشَّهْوَةَ الرَّدِيئَةَ، الطَّمَعِ الَّذِي هُوَ عِبَادَةُ الْأَوْثَانِ،<sup>6</sup> الْأُمُورَ الَّتِي مِنْ أَجْلِهَا يَأْتِي عَصَبُ اللَّهِ عَلَى أَتْبَاءِ الْمَعْصِيَةِ،<sup>7</sup> الَّذِينَ يَبْتَهِمُ أَنْتُمْ أَيْضًا سَلَكَكُمْ قَبْلًا حِينَ كُنْتُمْ تَعِيشُونَ فِيهَا. <sup>8</sup> وَأَمَّا الْآنَ فَاطْرَحُوا عَنْكُمْ أَنْتُمْ أَيْضًا الْكُلَّ: الْعَصَبَ، السَّخَطَ، الْخُبْتَ، التَّجْدِيفَ، الْكَلَامَ الْفَسِخَ مِنْ أَفْوَاهِكُمْ. <sup>9</sup> لَا تَكْذِبُوا بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ إِذْ خَلَعْتُمْ الْإِنْسَانَ الْعَلِيْقَ مَعَ أَعْمَالِهِ <sup>10</sup> وَلَيْسْتُمْ الْجَدِيدَ الَّذِي يَتَجَدَّدُ لِلْمَعْرِفَةِ حَسَبَ صُورَةِ خَالِقِهِ،<sup>11</sup> حَيْثُ لَيْسَ يُوَانِيٌّ وَيَهُودِيٌّ، خِتَانٌ وَعُزْلَةٌ، تَرْتَرِيٌّ، سِكِينِيٌّ، عَبْدٌ، حُرٌّ، بَلِ الْمَسِيحُ الْكُلُّ وَفِي الْكُلِّ.

<sup>12</sup> فَالْبَسُوا كَمُخْتَارِي اللَّهِ الْقِدِّيسِينَ الْمَحْبُوبِينَ أَحْسَاءَ رَأَقَاتٍ وَلُطْفًا وَتَوَاضَعًا وَوَدَاعَةً وَطُولَ أَثَاةٍ،<sup>13</sup> مُخْتَمِلِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَمُسَامِحِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا إِنْ كَانَ لِأَحَدٍ عَلَى أَحَدٍ سَكَوَى. كَمَا غَفَرَ لَكُمْ الْمَسِيحُ هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا.<sup>14</sup> وَعَلَى جَمِيعِ هَذِهِ الْبَسُوا الْمَحَبَّةَ الَّتِي هِيَ رِبَاطُ الْكَمَالِ. <sup>15</sup> وَلِيَمْلِكْ فِي قُلُوبِكُمْ سَلَامٌ اللَّهِ الَّذِي إِلَيْهِ دُعِينُمْ فِي جَسَدٍ وَاحِدٍ، وَكُونُوا شَاكِرِينَ. <sup>16</sup> لَيْسْكُمْ فِيكُمْ كَلِمَةُ الْمَسِيحِ يَغْنَى وَأَنْتُمْ بِكُلِّ حِكْمَةٍ مُعَلَّمُونَ وَمُنْذِرُونَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِمَرَامِيرَ وَتَسَابِيحَ وَأَغَانِيٍّ رُوحِيَّةٍ، بِنِعْمَةٍ مُتَرَبِّمِينَ فِي قُلُوبِكُمْ لِلرَّبِّ. <sup>17</sup> وَكُلُّ مَا عَمِلْتُمْ يَقُولُ أَوْ فَعَلَ، فَاعْمَلُوا الْكُلَّ بِاسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ شَاكِرِينَ اللَّهَ وَالْآبَ بِهِ.

## نظام الحياة المسيحي

<sup>18</sup> أَنْتُمْهَا النِّسَاءُ، اخْضَعْنَ لِرِجَالِكُنَّ كَمَا يَلِيقُ فِي الرَّبِّ. <sup>19</sup> أَنْتُمْهَا الرِّجَالُ، أَجْبُوا نِسَاءَكُمْ وَلَا تَكُونُوا فُسَاءَةً عَلَيْهِنَّ،<sup>20</sup> أَنْتُمْهَا الْأَوْلَادُ، أَطِيعُوا وَالِدَيْكُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ لِأَنَّ هَذَا مَرْضِيٌّ فِي الرَّبِّ. <sup>21</sup> أَنْتُمْهَا الْآبَاءُ، لَا تُغَيِّطُوا أَوْلَادَكُمْ لَلَّاءَ يَفْسَلُوا. <sup>22</sup> أَنْتُمْهَا الْعَبِيدُ، أَطِيعُوا فِي كُلِّ شَيْءٍ سَادَتَكُمْ حَسَبَ الْحَسَبِ، لَا بِخِدْمَةِ الْعَيْنِ كَمَنْ يُرْضِي النَّاسَ بَلْ بِسَاطَةِ الْقَلْبِ خَائِفِينَ الرَّبِّ. <sup>23</sup> وَكُلُّ مَا فَعَلْتُمْ فَاعْمَلُوا مِنْ الْقَلْبِ كَمَا لِلرَّبِّ لَيْسَ لِلنَّاسِ،<sup>24</sup> عَالِمِينَ أَنَّكُمْ مِنْ

<sup>1</sup> If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God.<sup>2</sup> Set your affection on things above, not on things on the earth.<sup>3</sup> For ye are dead, and your life is hid with Christ in God.<sup>4</sup> When Christ, who is our life, shall appear, then shall ye also appear with him in glory.<sup>5</sup> Mortify therefore your members which are upon the earth; fornication, uncleanness, inordinate affection, evil concupiscence, and covetousness, which is idolatry: For which things' sake the wrath of God cometh on the children of disobedience:<sup>7</sup> In the which ye also walked some time, when ye lived in them.<sup>8</sup> But now ye also put off all these; anger, wrath, malice, blasphemy, filthy communication out of your mouth.<sup>9</sup> Lie not one to another, seeing that ye have put off the old man with his deeds;<sup>10</sup> And have put on the new man, which is renewed in knowledge after the image of him that created him:<sup>11</sup> Where there is neither Greek nor Jew, circumcision nor uncircumcision, Barbarian, Scythian, bond nor free: but Christ is all, and in all.<sup>12</sup> Put on therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, longsuffering;<sup>13</sup> Forbearing one another, and forgiving one another, if any man have a quarrel against any: even as Christ forgave you, so also do ye.<sup>14</sup> And above all these things put on charity, which is the bond of perfectness.<sup>15</sup> And let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body; and be ye thankful.<sup>16</sup> Let the word of Christ dwell in

الرَّبِّ سَتَأْجِدُونَ حِرَاءَ الْمِيرَاثِ لِأَنَّكُمْ تَخْدُمُونَ الرَّبَّ  
 الْمَسِيحَ. <sup>25</sup> وَأَمَّا الطَّالِمُ فَسَيَتَالُ مَا طَلَمَ بِهِ، وَلَيْسَ  
 مُخَابَاةً.

you richly in all wisdom; teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord.<sup>17</sup> And whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father by him.<sup>18</sup> Wives, submit yourselves unto your own husbands, as it is fit in the Lord.<sup>19</sup> Husbands, love your wives, and be not bitter against them.<sup>20</sup> Children, obey your parents in all things: for this is well pleasing unto the Lord.<sup>21</sup> Fathers, provoke not your children to anger, lest they be discouraged.<sup>22</sup> Servants, obey in all things your masters according to the flesh; not with eyeservice, as menpleasers; but in singleness of heart, fearing God:<sup>23</sup> And whatsoever ye do, do it heartily, as to the Lord, and not unto men;<sup>24</sup> Knowing that of the Lord ye shall receive the reward of the inheritance: for ye serve the Lord Christ.<sup>25</sup> But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done: and there is no respect of persons.